
ABU DABI – Sesión de trabajo del ALAC y los líderes regionales – Parte 3

Sábado, 28 de octubre de 2017 – 13:30 a 15:00 GST

ICANN60 | Abu Dabi, Emiratos Árabes Unidos

EVAN LEIBOVITCH:

Estamos seis minutos atrasados. Levanten la mano, por favor.
¿Empezamos ahora o esperamos a que lleguen los que faltan?
¿Empezamos ahora?

Buenas tardes a todos. Bienvenidos a este experimento. Para explicarles un poco los antecedentes y todo lo que vamos a hacer, soy Evan Leibovitch. Hace 10 años, en la vigesimoséptima reunión de la ICANN en San Juan de Puerto Rico yo empecé a participar pero después de trabajar durante dos años en la ICANN. Estuve haciendo otras cosas. Participé a través de las listas de correo electrónico y en los chats junto con algunas personas que están aquí, he estado trabajando en el tema de políticas y cosas similares. De aquí en más, estoy viendo que hay muchas personas que tienen problemas cuando vinieron a la ICANN. Se sienten sobrepasados y la pregunta sería: ¿Cómo logramos que las personas se involucren y cómo hacemos que sigan participando?

Parte de esto surgió del intercambio de correos electrónicos. Yo mandé un correo electrónico a la lista de ALAC respondiendo a

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

una pregunta de Alan que decía: ¿Por qué no hay más personas de At-Large participando en los PDP? Por definición, parte del problema es que estamos en un mundo en el cual las personas ingresan con puestos de trabajo en sus empresas donde su puesto solamente consiste en saber qué pasa en ICANN y qué se hace en la ICANN. La mayoría de ustedes tiene un trabajo diferente. Su alquiler no lo pagan con lo que ganan en la ICANN ni nada de eso. Les voy a pedir a todos los que están aquí sentados alrededor que se presenten, pero no como normalmente se presentan. No me digan de qué ALS vienen o de qué región vienen. Díganme de qué trabajan en 30 segundos o menos, para ver un poco a qué se dedican las personas en su vida diaria y a qué se dedican cuando no están trabajando con o para la ICANN. ¿Alberto?

ALBERTO SOTO: Lo siento. Hablo en español. Okey. Yo soy abogado informático pero ya jubilado. Trabajo para ALAC y las tareas de mi casa: cocinar, planchar, limpiar, etc.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Usted preguntó cuáles son nuestras actividades. Usó la palabra trabajar, profesión, pero además de la vida de la ICANN hay otras cosas. Quizá haya trabajo, quizá no. ¿En qué empleo mi tiempo?

Hace dos años que estoy desempleado. No encuentro trabajo porque cuando uno tiene 60 años en Francia ya uno es una persona mayor. Yo dedico mi tiempo a trabajar en la ciudad. Me dedico a la apicultura y trabajo en pos del bien común. Soy administrador de AFNIC y AFNIC, por supuesto, no me paga por esto.

WAFDA DAHMANI: Yo soy de Túnez. Trabajo en el registro ccTLD en Túnez. Eso es todo.

HAROLD ARCOS: Harold Arcos, de Venezuela. Gerente de proyectos en el ámbito académico en Venezuela.

EDUARDO DÍAZ: Buenos días. Yo diseño e instalo paneles solares, sistemas con paneles solares. Trabajo en gestión de construcción. Hago diseño de páginas web. Hago programación de páginas web y todo lo que tiene que ver con esto. Diseño planos para circuitos eléctricos y desde 1981 que estoy trabajando con Internet.

BASTIAAN GOSLINGS: Bastiaan Goslings, de Holanda. Trabajo para la Internet Exchange de Holanda. Soy gerente de producto. Tengo dos funciones porque es una organización pequeña a pesar de que somos uno de los hubs más grandes del mundo. Lo que hace Internet Exchange es permitir la interconectividad entre sistemas autónomos, las redes que constituyen la Internet propiamente dicho.

HADIA ELMINIAWI: Soy Hadia Elminiawi. Soy de Egipto. Soy directora del Centro de Emprendedores del Sistema de Nombres de Dominio, que es una alianza entre la ICANN y el regulador de telecomunicaciones de Egipto para promover la industria de nombres de dominio en la región, en este caso de África y Medio Oriente.

YEŞİM NAZLAR: Yeşim Nazlar. Soy personal de apoyo de At-Large.

SILVIA VIVANCO: Silvia Vivanco, personal de At-Large.

TIJANI BEN JEMAA: Tijani Ben Jemaa. Soy ingeniero civil retirado pero soy muy activo en la sociedad civil y soy miembro de ALAC.

BARTLETT MORGAN: Soy Bartlett Morgan. Usted preguntó a qué nos dedicamos, a qué dedico mi tiempo. Soy padre y además trabajo en el ámbito legal.

ANIVAR ARAVIND: Yo trabajo en el área de la tecnología, en un grupo llamado Indic Project. Soy Anivar Aravind.

HOLLY RAICHE: Soy Holly Raiche, miembro de ALAC. Yo doy clases sobre derecho de telecomunicaciones y sobre gobernanza de Internet a nivel universitario.

MAUREEN HILYARD: Yo soy Maureen, de las Islas Cook. Soy consultora en temas de desarrollo y trabajo en áreas como infraestructura, políticas generales, desarrollo web. Todo lo que tenga que ver con estas áreas en general.

NARELLE CLARK: Soy Narelle Clark. Trabajo en ACCAN, la Red de Acción de Consumidores de Comunicaciones de Australia. Somos una

organización de consumidores que recibe financiamiento para trabajar en el sector de Internet y telecomunicaciones representando a los consumidores. Recibimos financiamiento por lo que se paga por las licencias de telecomunicaciones. Es un muy buen modelo. Los invito a adoptarlo. Es decir, hay que estar en buenos términos con la industria y con el gobierno, pero podemos trabajar en beneficio de los consumidores.

JOHN LAPRISE:

Soy John Laprise. He sido profesor y consultor. En este momento soy manager de investigación de mercado en América del Norte. Doy apoyo a las asociaciones profesionales de radiólogos en Estados Unidos y en todo el mundo.

AHMAD ALSADEH:

Hola. Soy de Palestina. Trabajo en la Universidad y doy clases sobre temas relacionados con la criptografía, en cursos de grado y posgrado. También soy voluntario de la ISOC en Palestina.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Buenas tardes. Dev Anand Teelucksingh. Soy administrador de IT pero también soy ingeniero eléctrico. Más bien me desempeño como administrador de IT para una empresa de ingeniería. Durante 20 años he trabajado para la Computer Society de

Trinidad y Tobago, y pronto voy a ser padre así que voy a asumir otras responsabilidades.

EVAN LEIBOVITCH: Eso no es una fuente de ingresos, es un gasto.

SEUN OJEDEJI: Soy Seun Ojedeji. Trabajo para una universidad en Nigeria. He estado trabajando en el ámbito universitario desde hace 10 años.

CARLTON SAMUELS: Soy Carlton Samuels. Doy clases en la universidad y también brindo servicios de asesoramiento y telecomunicaciones, ámbito regulatorio para telecomunicaciones, para finanzas, operaciones, educación.

RICARDO HOLMQUIST: Yo soy Ricardo Holmquist. Estoy tratando de vender software de Venezuela a empresas de Panamá. Dejé mi país este año. Ahora estoy viviendo en Panamá. Creo que pronto me voy a mudar a otro país para vender software de Venezuela en este nuevo país al que me voy a mudar.

KAILI KAN: Soy Kaili Kan, de China. Soy profesor jubilado pero todavía doy algunas clases en la universidad de Pekín en el tema de telecomunicaciones. Doy clases de Economía. También de competencia y regulación en la industria de IT. Estos son los dos cursos que dicto.

EVAN LEIBOVITCH: Gracias. Olivier, acabo de ver que te sentaste. No puedes salvarte.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Buenas tardes. Soy Olivier Crépin-Leblond. Fuera de la ICANN no hago mucho. Veamos qué hago a nivel voluntario. Soy presidente de un capítulo de la ISOC.

EVAN LEIBOVITCH: Lo que trataba de demostrar era que todos aquí se dedican a una u otra cosa. En el pasado también te dedicabas a otra actividad.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Todavía lo sigo haciendo. Me despierto a la mañana. Pienso: “ICANN”. Soy el director de una empresa llamada Global

Information Highway que vende routers y switches. Recientemente tuve algunos problemas con el envío de algunos productos hacia África y no por lo que pasaba en África sino con lo que pasaba desde el punto de salida. Todos saben lo que está pasando con Brexit y cómo afecta eso a nuestros negocios y a las exportaciones. Me estoy dedicando a resolver esto. También instalamos firewalls y cosas muy tecnológicas. Además, compro y vendo acciones. Eso es lo que menos trabajo me da pero hay que leer mucha información y saber qué está pasando, cómo va la industria de IT, la industria farmacéutica, los bancos y la industria automotriz. A eso me dedico. También commodities a medio plazo. Son más bien inversiones. No es algo que haga en forma diaria. Si no, no podría estar sentado aquí.

EVAN LEIBOVITCH: Y todavía le queda tiempo para dedicarse a la ICANN.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Le dedico a la ICANN el tiempo en el que debería estar durmiendo.

EVAN LEIBOVITCH: Gracias a todos. Lo que quiero mostrarles con esto es que tienen otras actividades. Tienen otras fuentes de ingresos.

ORADOR DESCONOCIDO: Díganos quién es usted.

EVAN LEIBOVITCH: En este momento estoy trabajando con una organización sin fines de lucro que trabaja con sistemas de código de abierto. Trabajo en el Linux Professional Institute. Es un tema que me resulta muy interesante. La idea es crear una comunidad global que trabaje con software de código abierto. Lo que estaba tratando de explicar y mostrar en general es que en At-Large estamos aquí para definir lo que la ICANN llama el interés de los usuarios finales a nivel global. Lo que dio origen a esta sesión fue un intercambio que tuvimos en septiembre donde nos preguntábamos por qué las personas no participaban más en el proceso de desarrollo de políticas, en las políticas. Yo decía que cuando la gente participa, participa de un grupo de trabajo, un PDP o cuando se le dice que responda a un comentario público continuamente estamos concentrándonos en los detalles, en los pequeños detalles y muchas veces estamos usando supuestos que tenemos sobre la forma en que creemos que funcionan las cosas aquí.

Espero que durante esta hora que nos queda podamos pensar un poco a nivel estratégico, a nivel más general. La agenda

básicamente contiene tres preguntas. La idea es entender un poco qué opinan ustedes con respecto a las respuestas para estas preguntas. Algunas de estas preguntas tienen que ver con su trabajo. La mayoría de ustedes trabajan en el área de IT o en el mundo académico y ya tienen un poco idea de todo esto.

Se supone que estamos hablando sobre los usuarios finales. La ICANN ha estado hablando del interés público desde hace muchísimo tiempo. Estamos diciendo: ¿Qué es el interés público? Quiero llegar a un nivel diferente. ¿Por qué están ustedes aquí? ¿Por qué están aquí? ¿Qué interés están considerando ustedes cuando llegan aquí? A partir de esto, deberían poder decir qué es lo que nosotros como grupo queremos obtener de la ICANN. En lugar de empezar diciendo que respondamos a este comentario de este grupo de trabajo, queremos decir: ¿Podemos decir que vamos a desarrollar una visión estratégica para definir qué necesitan los usuarios finales de la ICANN? Sin trabajar con supuestos, esto es lo que hace la ICANN. Esto es lo que quieren los usuarios finales que sea la ICANN. Sin supuestos, sin prejuicios.

Cuando tenemos una reunión como la de esta mañana en la que hablamos de controversias por cadenas de caracteres, guías y pautas para la comunidad, todo esto está basado en el supuesto de que va a haber otra ronda. ¿Alguien cuestionó esto alguna

vez? ¿Alguna sugirió que hay algunos temas en los tribunales que quizá afecten a lo que hagamos? ¿Estamos tan apurados que no podemos decirle a la ICANN: “Quizá haya que esperar hasta que esto se resuelva”? Hay tantas cosas que están pasando aquí. Estamos trabajando con supuestos o trabajando en base a comentarios públicos o a lo que se hizo en otros grupos de trabajo creados por otras unidades constitutivas, de manera que cuando alguien ingresa, yo sé cómo me sentí yo cuando llegué por primera vez, esto es bastante intimidante. Todo el vocabulario específico, todos los detalles que hay que saber para poder participar en los grupos de trabajo, para entender los comentarios públicos.

Tenemos un gran desafío en cuanto a cómo utilizamos el tiempo. Le dedicamos mucho tiempo a difusión externa y ahora todos ustedes están aquí. Ya hemos trabajado mucho para crear capacidades. Hicimos difusión externa. Tenemos estas maravillosas voces alrededor de la mesa. Ahora el desafío es qué hacemos con estas voces. Si continuamente seguimos lo que hace la ICANN y decimos: “Presentamos un comentario público, trabajamos en este grupo de trabajo”, lo que quiero que hagamos es dar la vuelta alrededor de la mesa. Esto incluye también a los que están sentados detrás de la mesa. Quiero que la mayor cantidad de personas posibles puedan decir qué es

importante para ellas, no para un grupo de trabajo en especial o para un asunto en particular. ¿Qué es lo que ustedes creen que la ICANN debería hacer en base a su propia experiencia?

Por eso solo tenemos tres preguntas en nuestra agenda. ¿Qué cree usted que quiere el público de la ICANN? Olvídense de las definiciones de lo que es el interés público, etc. ¿Qué es lo que ustedes creen que el público debe recibir de la ICANN y cómo lo saben? ¿Cuáles son las experiencias? ¿Qué es lo que les hace pensar así? Antes de llegar a la tercera pregunta, vamos a responder las primeras dos. Podemos dar otra vez la vuelta pero empezando desde el otro extremo. Quiero agregar también a todos los que están sentados en las sillas de atrás que no se presentaron. Pueden acercarse. La idea es hablar de forma libre, sin ningún supuesto. ¿Qué es lo que ustedes creen que el público quiere recibir de la ICANN en términos muy generales y cómo podemos hacer que esos puntos de vista, esas opiniones sean tenidas en cuenta?

KAILI KAN:

De hecho, no lo sé. Yo pienso que mi experiencia en regulación o en competencia pueden ser útiles a la ICANN. A nivel internacional yo creo que la ICANN es el único organismo dedicado a la gobernanza de Internet que tiene un ámbito para

trabajar en temas de gobernanza de Internet. La mayoría de las otras organizaciones simplemente usan palabras y palabras y no hacen nada concreto. Por eso me incorporé a la ICANN, para proteger el interés público, signifique lo que signifique. No importa cómo lo definamos.

EVAN LEIBOVITCH:

Mi pregunta es... No quiero decir cómo se define. Mi pregunta es cómo perciben ustedes lo que el público quiere. Cómo percibe usted lo que quiere el público y usted como persona individual. ¿Qué cree usted que el público quiere de la ICANN?

KAILI KAN:

Creo que accesibilidad en primer lugar. Sin acceso, no pasa nada más. En segundo lugar, poder usar Internet en la mayor medida posible. Creo que esos son los dos puntos principales. Esa es mi opinión personal. Gracias.

ORADOR DESCONOCIDO:

Voy a hablar en español. Yo haría primero una pregunta. Si estamos hablando del público, ¿el público sabe qué es ICANN? Cuando venimos de reuniones como esta, usualmente venimos 2.000-3.000 personas. ¿Cuánto es esto de los 7.000 millones de personas que hay en el mundo? Incluso cuando vamos al IGF. Si

IGF es con muchísimas personas, no van más de 500 personas, 600 personas, por país. Yo no he visto ninguna foto de ningún IGF regional, local, donde haya más que esa cantidad de gente. La primera pregunta que nos tenemos que hacer es si la gente sabe qué es ICANN. ¿ICANN está haciendo algo para que la gente sepa qué es y qué hace? Creo que eso es lo primero. La pregunta es bidireccional. Parte de que quien tiene que enseñar qué es ICANN somos nosotros mismos en nuestras organizaciones, porque al final del día tenemos un trabajo pero también representamos una ALS. La mayoría de nosotros estamos aquí porque representamos una ALS. La primera y la segunda pregunta que pones en la pantalla tienen que ver con el hecho de que la gente sepa o no qué es ICANN. ¿Sabe qué hace ICANN? ¿Tiene idea de qué es ICANN? ¿O son las pocas personas que van a los IGF y ni siquiera en los IGF saben quién es ICANN? Gracias.

EVAN LEIBOVITCH:

Yo quisiera preguntarles personalmente a ustedes qué es lo que ustedes creen que tenemos que aportar aquí. Aquí tenemos 25 personas a las que ICANN paga para venir a estas reuniones para interactuar con la junta de la ICANN y con las otras comunidades. Tenemos que hablar con las ALS y las ALS tienen que hablar también pero estamos aquí esta semana, tenemos 25 personas más los nuevos, más los que se están yendo. Somos muy pocos.

Somos nosotros los que estamos aquí en estas reuniones los que luego tenemos que contactarnos con el resto del público de la ICANN. La pregunta que yo les hago, más allá de este rol de información que tenemos. ¿Cómo ayudan ustedes? ¿Qué es lo que es importante para ustedes sobre la base de sus experiencias con las ALS y cómo traen ustedes esa experiencia aquí?

ORADOR DESCONOCIDO: Creo que en ICANN una de las cosas es la estabilidad, que la Internet siga funcionando. En buena medida eso es lo que hace ICANN. Como decías antes, hay una cantidad de TLD nuevos que han venido saliendo pero comentaba hace un momento con un participante, mi hija es millennial, tiene un emprendimiento, va a salir con el emprendimiento y lo que le digo es que saque un nombre de dominio que tenga que ver con uno de los nuevos gTLD. La conclusión de ella, y todas sus amigas que son periodistas, no tienen nada que ver con este medio, es que no, no se les ocurre que su compañía comience con .ALGO que no sea un .COM. Ni se les ocurre. A los millennial ni se les pasa por la cabeza utilizar los casi 2.000 gTLD que tenemos allí. No les sirven para nada.

A veces nos tenemos que preguntar si la gente realmente está interesada en toda una cantidad de nuevos gTLD. Yo entiendo que para ICANN eso es una fuente de dinero importante pero para el público en general no pareciera ser algo importante. Sobre todo me sorprendió viniendo de millennials, que ya son una generación que está todo el tiempo pensando en Internet. Gracias.

EVAN LEIBOVITCH: El siguiente. Carlton. Carlton, ¿querría agregar algo?

SEUN OJEDEJI: Con respecto a las primeras dos preguntas. ¿Qué quiere el público de la ICANN? Si yo tuviera que responder literalmente diría que el público quiere valor y el bien público. La segunda pregunta...

EVAN LEIBOVITCH: “Ellos” es “usted”. La palabra “ellos” se refiere a la persona que está hablando. ¿Cómo usted sabe esto?

SEUN OJEDEJI: Yo sé esto porque estoy involucrado en la ICANN. He visto que la gente defiende sus intereses. Creo que la gente defiende sus

intereses porque quiere alcanzar ese valor en particular. Alguien que no esté involucrado en la ICANN no sabría qué es un valor y qué no lo es. En términos generales, no sé muy bien cuál es el objetivo de esta pregunta. Estoy un poco perdido.

EVAN LEIBOVITCH:

Muy bien. Básicamente lo que estoy tratando de hacer es que esta sea una pregunta personal, dirigida a usted. Cuando usted viene a esta reunión, ¿qué es importante para usted? ¿Qué piensa usted que el público quiere obtener a través de esto? Usted dijo valor. Me gustaría profundizar un poco más porque qué significa valor. En el mundo de los usuarios finales nadie paga por usar un dominio. Ellos entran en el navegador y lo usan de esa forma. ¿Cuál es el valor de la ICANN para un usuario final de Internet? Con usuario final me refiero a alguien que no es un registratario, que no compra dominios, que está frente a la pantalla y utiliza dominios para navegar por Internet. ¿Qué busca esta persona de la ICANN, sobre la base de su experiencia?

SEUN OJEDEJI:

Nada.

EVAN LEIBOVITCH: Buena respuesta. Ya vamos a llegar allí pero cuando llegemos a ese punto, por favor, acérquese a la mesa.

DEV ANAND TEELUCKSINGH: Pregunta interesante. ¿Qué quiere el público de la ICANN? El público no está al tanto de la ICANN. Simplemente quiere utilizar el DNS y quiere que funcione de manera predecible. El público quiere entrar en un sitio web, quiere llegar al destino correcto y no quiere que lo secuestren y lleguen a otro lugar. Ese es un punto.

Con respecto a cómo sabemos nosotros eso, simplemente a través de mi interacción. Yo trabajo en la sociedad de la computación. La sociedad de la computación se centra mucho en las políticas de telecomunicaciones en todos los países. Nos sentamos, tomamos algo, hablamos y decimos: “Esta política, lo que está haciendo este gobierno nos parece que no es correcto”. Así empezamos. Tenemos una decena de respuestas. También trabajamos con los ccTLD porque no entendíamos muy bien cómo funciona esto. Simplemente hacemos preguntas. ¿Qué es ICANN? ¿Cómo funciona? ¿Quién los eligió a ustedes? ¿Quién establece las políticas? ¿Cómo funciona? En ese momento, la persona que está ahí responde y entramos en el sitio web. Luego,

cuando vino la ICANN a contactarnos en el 2006, dijimos: “Muy bien” y así es como empezamos a participar.

Hay muchas interacciones con el código de país y ahora hay un grupo asesor de múltiples partes interesadas para brindar asesoramiento sobre políticas para nuestro código de país. Uno de los temas, por ejemplo, es el tema de la privacidad, porque cuando uno quiere registrar un dominio tenemos este tema de que la información se publica. ¿Qué significa eso? ¿Alguien va a saber cuál es el número de teléfono de mi casa? ¿Por qué? Esta es mi forma de responder esas dos preguntas.

EVAN LEIBOVITCH:

En su caso en particular, ¿es importante que la gente no sepa que un .COM se maneja y se regula de una forma totalmente diferente de un .TT?

DEV ANAND TEELUCKSINGH: En términos generales, quién está a cargo de .COM, .HOTEL, .DOC no le importa a la gente.

AHMAD ALSADEH:

Yo soy de Palestina. Yo respondería a esta pregunta diciendo cómo ofrecemos una Internet segura para el usuario final y cómo

protegemos su privacidad. Esa es mi forma de responder esa pregunta.

EVAN LEIBOVITCH: Escucho un tema repetitivo aquí.

JOHN LAPRISE: Yo voy a responder primero a la segunda pregunta. ¿Cómo lo saben? En primer lugar, lo sé porque yo tengo formación en tecnología. Yo hablo y escribo mucho acerca de la forma en que la gente utiliza la tecnología. Ahora soy gerente de investigación de mercado, entonces hablo mucho con la gente acerca de cómo usan las cosas. A la gente no le importa la ICANN, al público en general, solamente quiere saber que funcione para ellos. Es decir, que sea práctico, que tengan privacidad, que Internet funcione cuando quieren que funcione y como quieren que funcione. Si no se enteran de la ICANN, mejor. La ICANN en general toma conocimiento público cuando hay un problema. Esa es mi respuesta. Gracias.

NARELLE CLARK: Creo que los consumidores, y yo hablo de los consumidores, en general llegan a esto con ciertas expectativas culturales. Depende de cuáles sean las normas de las sociedades en las que

vivamos. Esto tiene que ver con cómo esperamos que funcione el sistema de nombres de dominio. Estoy de acuerdo con lo que dijeron las otras personas anteriormente. La gente simplemente espera que Internet funcione y, detrás de eso, el sistema de nombres de dominio que también funcione. La ICANN tiene que asegurarse de que las funciones de la IANA sean robustas, confiables, el sistema funcione, etc. sin que los consumidores tengan que preocuparse por eso, pero los consumidores australianos esperan que haya un cierto nivel de protección al consumidor y confiabilidad, que el nombre de dominio represente la etiqueta que está en la caja y que lo que está dentro de la caja sea el sitio web o el servicio funcional. Tiene que haber cierta verdad al publicitar eso.

Para mí, personalmente, yo estoy aquí porque formo parte de un comité en Australia que está a cargo de toda la estrategia de las políticas de nombres de dominio. Seguramente me voy a olvidar de algunas cosas porque ocupé distintos cargos pero las reglas funcionan con diferentes ccTLD y también en las áreas de los nuevos gTLD. Dentro de Australia tenemos distintos debates acerca de la reglamentación y el reglamento para ver cómo podemos proteger los intereses de los consumidores.

EVAN LEIBOVITCH: Hay un tema que me resulta muy interesante, que escucho mucho sobre privacidad, estabilidad y no escucho decir que no hay suficientes TLD. El señor que está allí al fondo.

ORADOR DESCONOCIDO: Soy [inaudible]. Lo que a mí me preocupa no es el sistema de nombres de dominio sino el hecho de que los millennials ahora usan muchas aplicaciones en el teléfono celular. No entran en la computadora y tipean un nombre de dominio. El sistema de nombres de dominio y el tema de las direcciones de la ICANN se está convirtiendo en algo anticuado para los millennials. A los millennials ahora solo les importa cómo funciona Internet, cómo pueden conectarse con Internet, cómo pueden usar sus aplicaciones móviles y a nadie en realidad le interesa demasiado saber cuál es la dirección web. La pregunta es cuál es la sustentabilidad del sistema de nombres de dominio.

EVAN LEIBOVITCH: Sobre la base de lo que usted dice, ¿al público le importa? Si llegan al mundo de Internet a través de aplicaciones y a través de motores de búsqueda, ¿les importa lo que pasa con los nombres de dominio? Le pregunto a usted. Usted dice que el mundo llega a Internet a través de aplicaciones, motores de búsqueda y otras

cosas, y no tanto a través de los dominios. ¿Cuál es el interés?
¿ICANN se está volviendo algo irrelevante?

ORADOR DESCONOCIDO: No sé si puedo responder a esa pregunta. Solo planteo algunos temas que me preocupan a mí. Yo soy un fellow que está aquí por primera vez. Estoy tratando de aprender acerca de los procesos de la ICANN. Creo que eso es todo lo que puedo decir por el momento.

EVAN LEIBOVITCH: Muy bien.

MAUREEN HILYARD: Yo estoy en una región donde hay mucha gente que no tiene acceso a Internet. Tenemos un tema de accesibilidad pero ese no es un tema de la ICANN. Supongo que para muchos usuarios, como dijo John, los usuarios simplemente quieren saber que la pueden usar. No les interesa cómo funciona Internet, qué es ICANN, de dónde viene. Solo quieren saber que funcione. Si hay algún problema, spam, etc., en mi isla tenemos una empresa de telecomunicaciones. Un ISP. Si hay algún problema, es culpa de ellos. Entonces no pagan la factura o algo así.

Nosotros tratamos de generar concientización acerca de cómo funciona Internet, qué hace que funcione y cuáles son los temas. Ese tipo de cosas. Esto se debe a que nosotros pensamos que esto es lo que ustedes necesitan saber para entender mejor cuáles son los problemas y cómo podemos tener una Internet más efectiva. Desde el punto de vista de ellos, a ellos no les importa. Yo creo que no les importa.

EVAN LEIBOVITCH:

Muy buena respuesta. Después de haber dado la vuelta por esta primera fila de los que están sentados a la mesa, veo que hay mucha gente sentada atrás que quizá quiera hablar. Cuando terminemos con esta primera ronda, si quieren aportar algo me gustaría escucharlos. Holly.

HOLLY RAICHE:

Gran parte de lo que yo habría dicho ya se dijo. Nosotros somos los traductores, por así decirlo. Algunas políticas que afectan directamente a los usuarios finales, por ejemplo el espacio .AU, el espacio australiano. Hay muchas reglas que hacen que ese espacio sea razonablemente seguro. No totalmente seguro. Somos los traductores, Narelle y yo, los que tenemos que entender cuáles son las reglas que brindan esa seguridad. Nosotros tenemos que traer aquí, traducir aquí qué es la política.

Tenemos que explicar a la comunidad con qué se van a beneficiar al tener un nombre de una comunidad.

Lianna tuvo el primer IDN de comunidad para Armenia. Hay muchos beneficios para usuarios finales. La seguridad es otro beneficio. Tenemos gobiernos muy preocupados por la seguridad. Muchas cosas pasan aquí. Muchas cosas de las que pasan están relacionadas con las reglas que están en el RAA. Nosotros lo hemos dicho unas 100 veces pero no es necesario que todos los demás también entiendan por qué es importante. Hay muchas cosas que hace la ICANN que nosotros tenemos que apoyar y que van a influir sobre la seguridad, confiabilidad, etc.

En función de todos los que están aquí, entender cuáles son las implicancias de las políticas de la ICANN y su impacto sobre la confiabilidad, la capacidad de comprensión. Uno de los temas es los nombres de la comunidad. ¿Qué significa el nombre de una comunidad? Si alguien tiene un nuevo gTLD, ¿cuáles son las reglas? Esas reglas, ¿permiten que una persona no se confunda? ¿O solo son las ganancias? ¿Cómo va a ser eso interpretado fuera de aquí? ¿Cómo explico qué es .BOOK (libro)? ¿Significa algo? ¿Significa que Amazon va a ganar mucha plata? Los que estamos aquí entendemos estos temas y tenemos que plantear estas preocupaciones pero los que están allí no están al tanto de todo esto. Nosotros tenemos que traducir en ambos sentidos. Gracias.

ANIVAR ARAVIND:

Estoy totalmente de acuerdo con lo que dijo Holly. Tengo un ejemplo específico. Yo soy de India. Trabajo principalmente con personas que quieren acceder rápidamente a Internet y que entran en Internet por primera vez. El idioma local desempeña un papel muy importante para estas personas. Yo trabajo con técnicos y uno de los problemas es que hay conocimientos y experiencia en la comunidad pero el costo de entender estos problemas es alto y los conocimientos son limitados. Es necesario poder desarrollar las políticas en relación con la tecnología. Recién después de tener una versión final es posible que la gente entienda que esto es lo que quiere decir, así es como funciona.

Creo que resolver esto es un poco difícil. Si el idioma que usan para la formación en nombres de dominio no es el de ellos y no hablamos de IDN y tenemos paneles, llegar a la comunidad técnica es difícil. No ocurre en todas las etapas sin la conexión local y sin las personas que forman parte de la organización At-Large. Traigo este ejemplo específico de mi país porque tenemos que conectarnos con la gente que tiene los conocimientos y la experiencia adecuados en las comunidades locales.

BARTLETT MORGAN: ¿Qué quiere el público de la ICANN? Yo supongo que por público se refiere a usuarios finales. Los usuarios finales quieren saber que Internet va a continuar funcionando tal como se acostumbraron a que funcione. Los detalles no importan. Por lo tanto, la ICANN no importa. No lo digo en sentido ofensivo sino que no les importa la parte técnica. ¿Cómo lo sé? Podemos usar el concepto de feedback o retroalimentación. La gente me hace preguntas cuando hay algo que salió muy mal o cuando hay algo que salió en los medios. Así es como yo sé que eso es lo que quieren. Eso es lo que yo puedo decir al respecto.

TIJANI BEN JEMAA: ¿Qué quiere el público? El público quiere una Internet segura, estable, flexible e interoperable con la privacidad de los usuarios bien protegida. El público quiere que todos en el mundo tengan Internet, independientemente de su país, su religión, su sexo, etc. ¿Cómo lo sé? Porque esto es lo que me preocupa a mí. Esto es lo que le preocupa a la gente que está en mi ALS y es también lo que le preocupa a la comunidad de Internet en mi país y aquí también. Esto es en lo que todos estamos trabajando aquí.

HADIA ELMINIAWI: Quisiera comenzar diciendo que a la gente en realidad no le importa la ICANN. No saben qué es la ICANN y no les importa. De

hecho, no necesitan nada de la ICANN. Lo que necesitan está directamente relacionado con lo que la ICANN hace. Lo que necesitan es acceso a Internet a un costo accesible, de una manera accesible. Quieren poder acceder a la información a la que quieren llegar. Quieren poder acceder a los servicios. Quieren poder socializar y también quieren poder tener una red en la que puedan confiar. Una red segura, una red en la que se proteja su privacidad. Básicamente, eso es lo que la gente quiere. Lo que quieren tiene está relacionado con lo que hace la ICANN, pero no lo necesitan directamente de la ICANN.

BASTIAAN GOSLINGS:

Gracias. Estoy tratando de pensar. Esto ya se mencionó un par de veces. ¿Qué quiere el público de la ICANN? Estoy de acuerdo con que la ICANN como tal, el público no necesita saber que existe la ICANN. Se compararía con mi empleador que es un Internet Exchange. El público no lo conoce. No necesita saber que existe ni cómo funciona técnicamente. Solo tiene que funcionar. Lo que es especial de la ICANN en este caso es que para mi empleador, considerando la naturaleza distribuida de la Internet y cómo se conectan las redes, no dependemos de que funcione este Exchange pero la ICANN está a cargo del sistema DNS jerárquico, centralizado, que es un recurso global. Para evitar la fragmentación debemos ocuparnos de que las políticas

que manejan este proceso global del sistema DNS funcionen correctamente y que este proceso de múltiples partes interesadas que define las políticas sea accesible y que se pueda participar del mismo. No hace falta que todo el público participe de los debates e intercambios de ideas pero es importante que todos puedan hacerlo si quieren.

Con respecto a los aspectos globales, algunos de los técnicos ya se mencionaron. Debe ser segura, estable, confiable y lo es. Esto es lo que el público no nota a menos que algo falle. Los recursos distribuidos son únicos. Los nombres de dominio no pueden duplicarse. Si no, el sistema no funciona. Yo creo que también es importante considerar esto, desde mi punto de vista, y espero que el usuario final también lo vea así.

¿Cómo se distribuyen estos recursos? Hay opción, hay transparencia en el proceso y también quizá esto se relacione con los precios de los dominios. Eso también es importante. Debemos participar de eso para ver que todo el proceso sea transparente y que podamos garantizar que haya opción. Es importante recordar qué es lo que trata de lograr la ICANN desde el punto de vista técnico, cómo funciona el sistema de DNS, qué es lo que está dentro del ámbito de acción de ICANN. Ya se mencionó varias veces que es muy importante proteger la privacidad de los usuarios finales. Estoy totalmente de acuerdo

pero también es importante darse cuenta de cuál es el rol de la ICANN en relación a ese tema de privacidad. No creo que la ICANN pueda ser responsable de cuidar totalmente de la privacidad de un usuario final una vez que accede a la Internet a través de una aplicación o de un sitio web. Gracias.

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: He escuchado muchas de las cosas que dijeron otros participantes. Lo que aparentemente está más alineado con mi experiencia con respecto a la importancia de la ICANN para los usuarios finales es lo que dijeron Dev y Tijani. Creo que los usuarios finales están como en dos mundos diferentes. Aquellas personas que compran nombres de dominio por su actividad comercial, porque quizá quieran subir fotografías a un sitio web, dirigen una organización, entonces tienen experiencia con una organización, una empresa que les vende un nombre de dominio o un proveedor de servicios web o un sitio web que ofrece servicios web rápidamente y que vende al mismo tiempo el nombre de dominio.

Sus experiencias han sido diferentes. Algunos tuvieron una buena experiencia. No tuvieron ningún problema con los DNS. Algunos otros tuvieron problemas porque cambiaron de proveedores. Vieron que el nombre de dominio está relacionado

con el sitio web y tenían que transferirlo. ¿Cómo se hace una transferencia? ¿Quién establece las normas para estas transferencias? En unos casos era muy complejo y esto debería ser mucho más simple.

Les digo que yo participo de la ICANN y es exactamente el tipo de cosas por las que luchamos. Por supuesto, la resolución de los nombres de dominio después del vencimiento es otro tema. Se pueden renovar los nombres de dominio. Quizá el proveedor de servicios no renovó el nombre de dominio entonces una persona que construyó un negocio durante muchos años pierde su nombre de dominio y ya no tiene ninguno. Hay una organización que ahora tiene el nombre de dominio, que es otro organismo, un tercero y dice: “Para dárselo de vuelta, págume una enorme cantidad de dinero”.

Ellos creen que debería haber una organización que se ocupe de todo esto. Cuando yo digo que esta organización es la ICANN, ahí empiezan a interesarse en los que hacemos. Cuando hay problemas, la ICANN es importante. Cuando todo sale bien, no es tan importante.

El segundo tipo de usuarios son los que solo usan la Internet con un DNS y cuando ingresan a su sitio web y no aparece, se preguntan por qué sucede. Cuando van a un sitio web de

comercio electrónico y que no es Amazon o eBay, sino que simplemente hacen una búsqueda en un motor de búsqueda y llegan a otro sitio y no están seguros de que sea un sitio web legítimo o no, no hacen una búsqueda en el WHOIS porque no saben qué es pero se preguntan: “¿Qué es esta empresa?” Preguntan sobre la empresa en el motor de búsqueda y aparece la información de WHOIS de esa manera. Ese es el segundo tipo de usuarios. No sabe de dónde viene la información ni cómo funciona el sistema pero creen que es una buena idea que existan estos registros.

Hay otros usuarios de Internet que yo conozco personalmente que participan en el ámbito político y a los que les preocupa el tema de la privacidad. La privacidad en la vida real y en todos los otros aspectos. Cuando hablamos de nombres de dominio, ¿quién establece las normas? Ellos no saben quién se ocupa de todo esto. Ni siquiera saben si pueden ayudar a establecer las normas en relación con los nombres de dominio y los identificadores. Lo mismo pasa con los protocolos de Internet, las direcciones IP. No saben que necesitan una dirección IP hasta que en su empresa su jefe dice: “Debemos duplicar el número de computadoras que tenemos en la empresa. Ocúpese”. Y ellos dicen: “¿Cómo lo hago?” Ahí conocen las diferentes reglas en

relación con la obtención de direcciones de IP y no tienen ni idea hasta ese momento de cómo se establecieron estas normas.

Nosotros creo que debemos ser el canal que les permita poder opinar en cuanto a cómo se hacen todas estas cosas de aquí a futuro. Por supuesto, yo les describo el modelo de múltiples partes interesadas y realmente les sorprende. Dicen: “Es maravilloso. ¿Cómo avanzan con este proceso?” Aquí entonces empiezo a hacer lo que dijo Holly. Mencionaste el tema de traductores. Somos los traductores entre lo que les preocupa a ellos y lo que se hace en la ICANN. Esto es importante. Cuando hablo sobre la ICANN les sorprende que los gobiernos no estén regulando esto. Algunos quizá dicen que si el gobierno regulara esto, quizá sería mucho más transparente y no habría personas que tratan de cobrarme por nada. Hubo casos de robos de dominios. Hay que explicarles que el hecho de que los gobiernos manejen esto quizá no sea la mejor idea, pero son temas que no les interesan. No son personas que trabajan en la sociedad civil. Son simplemente usuarios finales. Los usuarios finales son muy diversos pero existen. Están allí. Por eso creo que es importante que nosotros estemos aquí.

EVAN LEIBOVITCH: Gracias. En su experiencia, Olivier, ¿cree usted que esto es más bien un tema de resolver a través de un marco regulatorio o a través de un abordaje que tiene que ver con la educación?

OLIVIER CRÉPIN-LEBLOND: Creo que mucha gente solamente dice: “Resuélvame mi problema”. Empiezo a decirles: “¿Por qué no participan en la ICANN?” Les explico todo esto. Les cuento acerca de las teleconferencias, etc. No tienen tiempo para participar en las teleconferencias pero tienen un problema con su nombre de dominio o con el uso de Internet. Dicen: “Recibo una enorme cantidad de spam de esta dirección de correo electrónico, de .NOSÉQUÉ, de algo que nunca vi antes, que no es .UK. No sé qué es. ¿Por qué la ICANN no hace algo al respecto?” Tengo que explicarles entonces cómo funciona todo el sistema pero ellos no conocen las diferencias y tampoco quiero saberlo. No tienen tiempo.

HOLLY RAICHE: La otra parte de la pregunta tiene que ver con educación. Yo he dicho muchísimas veces en los PDP que no encuentro el material en el sitio web. Entramos a buscar en el sitio web por ejemplo el tipo de preguntas que se plantean, que plantea el público, el tipo de cosas que mencionó Olivier no están allí. Debemos

estructurar mejor todo esto para que las preguntas que tienen las personas se puedan responder fácilmente y eso no está pasando.

EVAN LEIBOVITCH: Gracias.

EDUARDO DÍAZ: Con respecto a esta pregunta, debo decir que hay una vida antes de la ICANN y una vida después de la ICANN. La vida antes de la ICANN, a nadie le importa porque funciona. Yo conocí la ICANN porque empecé a trabajar con el ccTLD en nuestro país y ahí me enteré de que la ICANN se ocupa de esto. Cuando yo trato de explicar qué es la ICANN, como usuario la mejor manera de describirlo es una guía telefónica. Uno tiene un nombre, un teléfono y llama. Así es como funciona la Internet. ¿Qué hace la ICANN? La ICANN se ocupa de mantener actualizada y funcionando la guía telefónica a través de bases de datos, sistemas raíz, etc. Estoy hablando de los usuarios, de cómo se lo explico. Después hablo de propiedad intelectual, ISP, registros.

Todos estos otros participantes me dicen: “¿De qué habla usted? ¿No hablamos de una guía telefónica? Un nombre y un teléfono. ¿Qué es todo esto, todo lo demás?” Aquí las cosas se vuelven

confusas cuando estoy explicando que es algo más que una guía telefónica, que hay cosas subyacentes que tienen que funcionar correctamente. Estoy de acuerdo con Olivier que hay dos tipos de usuarios. Los que compran nombres de dominio, que tienen algunos temas que les preocupan, y aquellos otros a los que esto no les importa. Esa es mi experiencia. La pregunta B, ¿cómo lo saben? Bueno, pulsan una tecla y llegan aquí. ¿Cómo pueden hacer que su opinión sea tenida en cuenta? Diciendo: “Ahora funciona bien”.

ALI ALMESHAL: Ali AlMeshal. Hablo a título personal.

EVAN LEIBOVITCH: Es lo que queremos escuchar, su opinión y sus ideas personales.

ALI ALMESHAL: Es una pregunta un poco difícil para mí porque cómo puedo pedirle algo a una entidad que ni siquiera sé que existe o en la cual no tengo interés. Hablando de la zona del Golfo, estamos en un país del Golfo, los Emiratos Árabes Unidos. Si conocen algún usuario final de mi país, de Arabia Saudí o Kuwait, también tenemos Qatar y Yemen, que son de esta región. No veo a nadie de esos países aquí. Soy el único de la zona del Golfo. ¿Cuál es el

problema? ¿No hay interés o no sabemos que existe la ICANN? La pregunta es: ¿Cómo les voy a preguntar a ellos qué quieren?

Yendo a otra perspectiva, antes de esta reunión yo con los GSE de Medio Oriente hicimos unas actividades de difusión externa para explicarles a las personas que hay una reunión de la ICANN en esta región, en Abu Dabi. Vengan a la reunión. Fuimos a universidades. Fuimos a la comunidad técnica. Fuimos a algunos gobiernos y a algunas entidades comerciales pero los usuarios finales, no sé, quizá haya un representante del GAC de alguno de estos países pero qué pasa con las demás comunidades presentes en la ICANN. Gracias.

HAROLD ARCOS:

Voy a hablar en español. Evan, rápidamente, mencionabas el hecho de que algunos estamos en representación de ALS pero también hay que recordar que hay muchos miembros individuales participando de ICANN y con participación activa, influencia. Ya que estás explorando ese concepto de representatividad, ALS, grupos, también tomar en cuenta el concepto de participaciones individuales. Desde el punto de vista de los usuarios, los usuarios acceden a servicios. Lo mencionábamos la otra vez en uno de los LAC Space, que el usuario acude a un servicio para comprar algo, consultar algo.

Para eso tiene que escribir un nombre, entonces escribe `www.aquiyocomproesto.lalala`. Para el usuario, esa es su percepción. Desde ese punto de vista, incluso si algo sale mal en la página, no se pregunta quién es el responsable o qué le pasa. Suele recaer sobre su ISP, sobre su operador. Hasta ahí. Poco conoce realmente porque, como decía la compañera de Australia, es un tema cultural.

Desde la visión de los usuarios, el tema cultural es transversal. No todas las sociedades tienen el mismo estado de conciencia. No manejan el mismo conocimiento. Desde la comunidad técnica, a la cual también hemos consultado, lo ven como una herramienta de trabajo y esperan que sea versátil, que sea segura, que sea estable, porque es su herramienta de trabajo. Es su herramienta.

Desde el punto de vista de los operadores, obviamente estamos hablando de un modelo de negocio. Los operadores, de los grandes que participan aquí, esperan que sea un espacio para un negocio estable, escalable y expansible. Tienen unas demandas específicas. Estos, los operadores, que suelen estar conformados por usuarios técnicos, poseen conocimiento y conciencia de la herramienta. Están mucho más envueltos y no es en vano que participan de la gran mayoría de los grupos de trabajo y de los *constituencies* aquí en ICANN.

Yo colocaba un cuarto elemento que son los investigadores. Todos nosotros aquí, incluyendo los distintos y diversos orígenes que tenemos, tenemos nuestras actitudes, nuestras habilidades y nuestras capacidades y nuestro tiempo comprometido como investigadores de la Internet. Manejamos un conocimiento, lo cual nos hace doblemente más responsables porque no todo usuario maneja ese conocimiento. Es parte del compromiso que asumimos y es la investigación del tiempo y del compromiso aquí. Desde esa parte de los investigadores, la perspectiva es conocer la infraestructura. Se ven motivados a tomar parte en las políticas. Esto nos hace sentir que escribimos estas normas, esta historia que se escribe todos los días cuando discutimos en cada grupo de trabajo alguno de los temas neurálgicos importantes para ICANN.

Desde esas cuatro perspectivas, me parecía importante tu pregunta. Con eso respondí también a la segunda, porque es a través de la consulta que lo hemos hecho y de la experiencia, viniendo, al igual que tú, de la LPI, la comunidad de software libre de mi país, de la investigación tecnológica, los TIC. Hemos tocado estas cuatro áreas de donde venimos. Eso. Gracias.

WAFDA DAHMANI:

Voy a hablar de otra perspectiva. Usted preguntó qué quiere el público de la ICANN. Hoy hablamos de la economía digital; una Internet, un mundo. Creo que hoy la ICANN es el único organismo que garantiza que esto funcione. La ICANN quiere mantener esta red en base a la infraestructura de DNS. Podría haber otra red. Creo que ustedes escucharon hablar del sistema de DOA que fue creado por un cierto grupo de empresas. Estamos aquí porque la ICANN también nos necesita a nosotros, no solamente el público nos necesita. Lo que el público quiere de la ICANN es acceder a Internet, estar seguro de la información. No es tanto un tema de la ICANN como que quieren que su información esté protegida, quieren garantizar la privacidad pero creo que la ICANN quiere que el público acceda tranquilamente a la Internet usando sistemas DNS.

¿Cómo lo sé? Porque vengo de un país en desarrollo y soy administradora del nombre de dominio de mi país. Queremos participar en el mercado de la industria de DNS. Si tenemos problemas, tenemos que explicarlos aquí, en este ámbito. Creo que también estamos aquí para entender lo que hace la ICANN y después participar activamente y hacernos escuchar. Creo que el sistema de la ICANN es un sistema sólido pero la ICANN necesita que los usuarios crean en la ICANN para que siga funcionando. Nosotros como usuarios estamos aquí en ALAC para presentar

los temas que importan a los usuarios. ¿Por qué? Porque aquí se tratan todos los temas que tienen lugar dentro de la ICANN. Creo que ese es el mejor lugar para estar entonces.

SÉBASTIEN BACHOLLET: Gracias. ¿La pregunta es qué quieren los usuarios de la ICANN? Nada. Nada en absoluto. Los usuarios de la Internet necesitan tener acceso a través de herramientas fáciles de utilizar. Los proveedores de Internet no deberían estar a cargo de manejar el futuro de la Internet. Yo quiero agregar una voz que es la voz de los usuarios finales. Esto es fundamental. La voz de los usuarios finales. Aunque tenga ciertas dudas con respecto a lo que hacemos aquí, ¿realmente se nos escucha en este gran grupo? ¿Cómo lo sabemos? Porque hay vida antes, durante y después de la ICANN. Espero que tengamos una vida real.

Tengo dos ejemplos. Mi hijo no quiere venir al campo porque tiene buen acceso a la Internet, no puede jugar con la computadora. Por eso no quiere ir al campo. La semana pasada fuimos a una escuela de una comunidad muy pobre. ¿Cómo utilizan la Internet? Son niños que tienen entre 3 y 12 años de edad. Ni siquiera saben qué quiere decir Internet. Estos niños de menores recursos utilizan los teléfonos. Hacen diferentes cosas

utilizando sus teléfonos, sus celulares para acceder a la Internet. Así es como sé cuáles son las necesidades de estos usuarios.

ANDREI KOLESNIKOV: Hola. Perdí la primera parte de la reunión. Soy director de la Asociación de la Internet de las Cosas de Rusia. Estoy a cargo de una ONG que incorpora a los grandes, medianos y pequeños actores en el mercado de la Internet de las cosas. Mi opinión personal, en primer lugar, hay que asegurarse de que el sistema de DNS funcione. En segundo lugar, asegurarse de que no haya ni un solo gobierno que pueda privatizar ni tener un rol principal ni tener poder para influir sobre las operaciones del DNS en base a su posición política. En tercer lugar, asegurarse de que haya dominios disponibles para los consumidores a precios accesibles y competitivos. El último, asegurarse de que el sistema de nombres de dominio sea seguro y asegurarse de que no haya problemas graves relacionados con el uso indebido del DNS. Básicamente es lo que creo que les interesa a los usuarios finales.

ALBERTO SOTO: Voy a hablar en español. Yo voy a contestar a las preguntas después de haber recorrido colegios primarios, secundarios, universidades, hablando de tecnología, hablando con los

usuarios de Internet. Voy a hablar entonces por todos los usuarios de Internet, desde todos los niveles desde los que se ha hablado aquí. Aquel que sabe o aquel que no sabe nada, aquel que sí sabe algo. Todos los usuarios de Internet en todos esos niveles quieren lo mismo y está en la misión de ICANN. Algunos lo saben y otros no lo saben. Es como que nosotros queremos estar sanos pero no estamos permanentemente pensando en que queremos estar sanos sino que queremos estar sanos cuando nos llega la enfermedad. Es decir, hay usuarios que se enteran de que no saben algo cuando tienen el problema.

Tenemos que enfrentar cosas que estamos haciendo mal. Si no tenemos un diagnóstico de lo que estamos haciendo, no vamos a tener el remedio. Si no aceptamos que estamos trabajando en algo mal, no vamos a solucionarlo. Nosotros tenemos ALS que están llegando a 500.000 usuarios al año. Por ejemplo, en Ecuador. Tenemos en todos los niveles. Tenemos en Chile gente que está distribuyendo en colegios sobre bullying, soportes magnéticos, etc. Tenemos ALS que tienen miles de miembros y no están haciendo nada. Es decir, cómo llegamos. Tenemos que llegar con nuestro trabajo y sabiendo que, como dijo Holly, somos los que tenemos el conocimiento, tenemos exactamente el conocimiento de cómo trabaja ICANN, cómo se generan las

políticas y cómo podemos trabajar en las políticas pero no nos podemos quedar con lo que nosotros hacemos.

Tampoco es necesario que les expliquemos a todos los usuarios que están en los colegios qué es ICANN porque no les va a interesar. Sí les va a interesar saber que nosotros trabajamos, que somos los intermediarios. Sin necesidad de preguntarles demasiado, vamos a tener los datos necesarios para la retroalimentación necesaria en nuestro ecosistema. A su vez, con eso, vamos a poder solucionar los problemas que tenemos dentro del ecosistema. Yo dije que todos los usuarios lo que quieren está en la misión de la ICANN. Quizá en la misión de ICANN haya cosas que están mal y somos nosotros los que tenemos el conocimiento que nos viene de abajo quienes tenemos que trabajar y resolver ese tipo de problemas.

Uno de nuestros fellows dijo textualmente hace poquito aquí hoy que tenemos que conectarnos con la gente que tiene el conocimiento, que son ustedes. No. Dijo una verdad. En este momento tienen que estar conectándose ellos con nosotros pero es al revés. Nosotros venimos aquí para conectarnos con ellos porque nuestra función es llegar al usuario final y no que el usuario final venga a nosotros porque si no, nunca vamos a lograr la retroalimentación que necesitamos.

EVAN LEIBOVITCH: Muchas gracias. Esperaba llegar a la mayor cantidad posible de personas que están atrás pero primero Roberto y Jonathan. Hay una lista de personas. Lamentablemente no hay tiempo para todos. Nos quedan 10 minutos en esta sesión y quisiera hacer un breve cierre. Adelante, por favor.

ROBERTO GAETANO: Gracias. La primera pregunta es cuál es mi trabajo diario. Yo ya me jubilé felizmente. Anteriormente trabajé siempre en el mundo de IT y desarrollo de software. Básicamente IT, tecnologías de la información, área técnica. Para responder esa pregunta, y voy a tratar de ser breve, yo tengo un gran sesgo al responder esta pregunta porque yo sé bastante sobre la ICANN. Entonces las lentes a través de las que yo miro a los usuarios, a la sociedad, están sesgadas por lo que yo sé con respecto a la ICANN, qué hace, qué podría hacer y cuál es su mandato. Eso no es necesariamente lo que quiere el público de At-Large.

Básicamente estoy de acuerdo con la mayoría de las cosas que dijo Olivier pero no quiero repetir lo que ya dijeron otros, excepto por un punto. El señor de Panamá planteó un punto muy importante. La gran mayoría de las personas, de los

usuarios de Internet del futuro, no tienen idea de qué es la ICANN.

Les voy a dar un pequeño ejemplo. Yo también soy presidente de la junta de registros de interés público, con .ORG, .NGO y otros nuevos gTLD. A veces le pregunto a la gente acerca de los nuevos gTLD y la gente me mira con los ojos bien abiertos. Aquellos que saben acerca de los nombres de dominio piensan que los nombres de dominio son .COM, .ORG y .NET y quizá algunos más. No tienen ni idea de los nuevos gTLD. Este es un debate que ya tuvimos. Ellos no solamente no saben qué son los nuevos gTLD. No saben qué es la ICANN. No saben cuál es el trabajo que se hace en la ICANN. No pueden pedirle algo a la ICANN. ¿Cómo lo sé? Porque yo siempre le pregunto a la gente, a amigos, incluso a gente que está en el campo de la tecnología de la información. Ellos no lo saben tampoco. Yo personalmente creo, y ya tuvimos esta conversación muchas veces, que ALAC no representa solamente a la gente que sabe lo que está pasando, no solamente los registrarios que siguen siendo un subgrupo sino los usuarios de Internet. Yo iría más allá. Yo diría que a la gente que actualmente no es usuaria de Internet y aquellos que serán usuarios de Internet en el futuro también. Creo que lo primero que deberíamos hacer, que la ICANN debería hacer, es darse a

conocer. Si la gente no sabe lo que está pasando, no van a poder hacer las preguntas adecuadas.

EVAN LEIBOVITCH: Jonathan.

JONATHAN ZUCK: Jonathan Zuck, de la Red de Innovadores. También soy presidente del equipo de revisión que hizo la revisión de competencia, confianza y elección de los consumidores. Ya hemos sacado una encuesta para hacerles a los usuarios algunas de estas preguntas como parte de nuestro trabajo. Quisiera comenzar diciendo que yo creo que el usuario final no es un tipo de persona. Es un conjunto de casos de uso. Es un conjunto de actividades y la sofisticación en cuanto al uso de Internet es una línea continua. No hay una categoría definida y finita de usuarios de Internet.

Si vemos los casos de uso, esas actividades particulares que se dan en Internet, los intereses de la persona que lleva a cabo estas actividades son los mismos ya sea que no sepan nada, ya sea que sea mi tía que tiene 75 años o el CEO de una empresa. Cuando realizan actividades como usuarios finales, sus necesidades y deseos son exactamente los mismos. Creo que

podría ayudarlos pensar en estos casos de uso, pensar que yo quiero llegar a un nombre de dominio, yo quiero poder ingresar una tarjeta de débito o de crédito en un sitio web y tener cierta seguridad en cuanto a que no me van a robar mi identidad. A veces escucho hablar de los dueños de IP y esas son empresas que no quieren que les roben su identidad, así como mi tía tampoco quiere que le roben su identidad cuando pone los datos de su tarjeta de crédito en un formulario. Lo que quieren es un sistema que funcione. Cuando alguien les da una dirección de email y la tipean en el sitio web de Bank of America, que no sean rechazadas por algún motivo que no entienden debido a lo que nosotros llamamos aceptación universal. Ese no es el término que usan ellos. Ellos usan el término: “No funciona”.

Cuando les rebota un email, eso no les gusta. Reciben un mail con una lista de errores muy complicados, con toda la ruta del mensaje que explica el email no llegó, en lugar de recibir un mensaje muy simple. Lo mismo pasa cuando se cae Windows y dice: “Ocurrió un error inesperado”. Yo creo que los usuarios, si tienen algo que los frustra, es el hecho de que Internet sigue funcionando de esta forma después de tanto tiempo. Sigue recibiendo el equivalente de: “Ocurrió un error inesperado”. Ah, okey.

Hicimos algunas preguntas acerca de la expansión del espacio de los nombres y cuáles son sus expectativas en torno a esto y hay bastante interés en una web más semántica. Les gusta la idea de que vamos a tener .BANK porque eso me permite predecir que voy a llegar a un banco, etc. La propuesta de valor que ve el público a partir de la expansión del DNS tiene que ver con entender mejor por dónde están navegando. Yo creo que el sistema de nombres de dominio es un cruce de caminos. Mucha gente a veces decide crear una página en Facebook. Los que son muy sofisticados usan Wix o algo así. No se preocupan por buscar el nombre de dominio. Incluso aquellos que están recién empezando en la sofisticación de Internet o en la identidad de Internet no son necesariamente conscientes del sistema de nombres de dominio. Creo que tenemos que remitir todo esto a los casos de uso. ¿Para qué usa Internet la gente? ¿Qué hace que este proceso sea lo más transparente posible para ellos? Eso es lo que los usuarios quieren.

Todos los usuarios de Internet siempre quieren esto con cualquier software que utilicen. No es una pregunta complicada. Hay un tema controvertido. Yo escuché que se mencionó bastante el tema de la privacidad aquí. Podría ser un tema de idioma. Yo creo que a la mayoría de los usuarios finales no les interesa la privacidad. No muestran ningún comportamiento que

sugiera que esto es así. Sí entienden la palabra seguridad. Quieren asegurarse de que los datos que ingresen no sean robados, que no les roben los datos de su tarjeta de crédito, pero la privacidad es el término que nosotros adoptamos, es algo de lo que nosotros nos ocupamos en nombre de ellos y es algo que a ellos no les preocupa. No nos engañemos. No digamos que hay interés público en la privacidad. Asegurémonos de que al representar los intereses de los usuarios finales estemos pensando en lo que ellos tratan de hacer en Internet y en cuáles son sus expectativas en relación con estas actividades. Tenemos que pensar en casos de uso. Gracias.

EVAN LEIBOVITCH:

¿Ustedes dos querían hablar? Bueno, dos comentarios. Uno online. Le pido disculpas pero ya se nos acabó el tiempo. Después quiero hacer un breve resumen. Les pido disculpas.

ISAAC MAPOSA:

Mi trabajo diario... Formo parte de una empresa de desarrollo de software. También trabajo en un registrador de un ccTLD. A través de mi interacción con la gente, en primer lugar, yo dividiría al público en dos. El público que no sabe nada con respecto a los temas de TIC, que no sabe cómo funciona Internet, cuál es la infraestructura subyacente, etc. Después tenemos

aquellos que sí saben. Entre los que no saben tenemos a aquellos que ni siquiera saben lo que es un nombre de dominio. Algunos dicen: “Vi que un amigo mío utilizó un email con un dominio diferente. Yo quiero algo así”. Entonces les decimos: “Primero tiene que registrar un nombre de dominio” y nos preguntan: “¿Qué es un nombre de dominio?” Entonces les explicamos.

Básicamente, el público directamente no sabe nada y no espera nada de la ICANN pero indirectamente lo que quieren es que Internet funcione. Indirectamente quieren una Internet segura y estable. Cuando Internet no funciona, lo primero que dicen es: “Hablar con los ISP”. Les dicen: “No tengo Internet” o “Mi sitio web no está funcionando”. Y ahí le dicen: “Usted tiene un problema con el resolutor de su nombre de dominio”. Ahí es cuando empiezan a enterarse de los nombres de dominio. Indirectamente, quieren que la ICANN haga algo pero no saben que la ICANN existe. Lo que sí saben es que quieren una Internet segura pero no saben quién es responsable de eso. Nosotros tenemos el mandato, la obligación de hacer que funcione, de hacer que sea segura y estable pero ellos no saben que nosotros hacemos eso. Yo diría que el público en general no sabe esto.

LEAH SYMEKHER: Hola. Soy del capítulo ISOC de la zona de San Francisco. Pertenezco a NARALO. Durante varios años trabajé en el mundo de DNS, específicamente con una empresa que se llamaba Internet Systems Consortium. Quizá muchos no la conozcan. Es una parte del mundo de DNS. Desarrollaron BIND y DHCP, que es el software que se utiliza para los servidores de DNS.

Trabajé en la parte de desarrollo de negocios, lo cual significa básicamente tratar de hacer difusión externa y conectarnos con las distintas partes de la industria para llegar a los clientes. Muchas de estas organizaciones grandes y pequeñas utilizaban BIND al principio y no entendían muy bien qué significaba y cuáles eran los servicios de asistencia y soporte que necesitaban. Tampoco les parecía que era importante participar y ser clientes.

Nosotros tuvimos un gran desafío en ese sentido y es el mismo desafío que yo veo aquí con la ICANN y el mundo del DNS. Nosotros decimos que tenemos las cañerías de Internet. Es como en una casa. Necesitamos las cañerías y nos enteramos de las cañerías cuando no funcionan. Nosotros nos conectamos con universidades, empresas, etc. para ver quién utilizaba y quién podía recurrir a nuestros servicios. Como ALS también hicimos trabajo de difusión externa en diferentes instituciones académicas, en Silicon Valley.

En Silicon Valley podrías pensar que la gente quería formar parte del capítulo y contribuir y participar en el desarrollo de políticas. Quería asegurarse de que hubiera Internet para todos. Uno pensaría que esto sería así pero no es siempre así. Yo creo que a la gente no le importa, no le interesa, pero también es importante que nosotros generemos conciencia acerca de esto. Creo que es nuestra obligación hacerlo y no solamente ignorar el hecho de que no lo saben y está bien. Tenemos que informar a la gente acerca de la ICANN, acerca del papel que desempeña la ICANN. Creo que esto es muy importante para el público. Es importante asegurarnos de que la ICANN sea más accesible y no que sea algo muy complicado de lo que todo el mundo se aleja y no esta imagen de gente con traje, corbata, algo con lo que la gente no quiere tener que ver. Ese es mi aporte. Gracias.

EVAN LEIBOVITCH: Mire alrededor y vea cuánta gente con traje y corbata hay aquí.

LEAH SYMEKHER: Ninguno. Bueno sí, alguno sí. Dos o tres. Olivier los representa.

EVAN LEIBOVITCH: Sin comentarios. Tijani, con traje y corbata.

TIJANI BEN JEMAA: Perdón. Quería decir que quiero pedir disculpas porque me parece que no entendí la pregunta. Yo entendí que la pregunta era qué quiere el público. El público no es mi público, mi familia, mis ciudadanos.

EVAN LEIBOVITCH: A los fines de hoy, sí, exactamente a eso nos referíamos.

TIJANI BEN JEMAA: ¿Qué necesita este público de la ICANN? ¿Qué quiere de la ICANN? Aun cuando ni saben qué es ICANN, qué necesitan de la ICANN, qué necesitan de este sistema de Internet en general. Eso es lo que yo había entendido. Al parecer, yo estaba equivocado y les pido disculpas.

EVAN LEIBOVITCH: Le daría tiempo para hablar un poco más si no nos estuviéramos quedando sin tiempo. Le voy a dar la última palabra a la persona que está en la sala de Adobe. Después vamos a hacer el comentario de cierre.

DANIEL NANGHAKA: Hola a todos. Soy Daniel, de AFRALO.

EVAN LEIBOVITCH: Usted se fue de una sala a la otra.

DANIEL NANGHAKA: Sí. Cuando vi esta pregunta...

EVAN LEIBOVITCH: En primer lugar, ¿a qué se dedica usted?

DANIEL NANGHAKA: Soy usuario de Internet.

EVAN LEIBOVITCH: ¿Cómo paga el alquiler de su casa?

DANIEL NANGHAKA: Estoy a cargo de una organización que se llama ILICT África, es una empresa de tecnología de la información. Gano dinero a través brindado apoyo y a través de alianzas. Tengo una formación técnica y también voy a expresar la experiencia de los usuarios. Los CTO dicen: “Yo no entiendo esto”. ¿Qué es la ICANN? Después algunos dicen significa que se puede hacer. I

can. Yo puedo. Esto tiene que ver con entender todos los temas subyacentes a Internet. En la universidad estudiamos acerca de las redes de Internet, etc. pero nunca en ningún momento me encontré con la palabra ICANN. El usuario no quiere saber nada de la ICANN. Nosotros estamos en el área técnica. Nos empezamos a preocupar acerca de lo que puede hacer la ICANN cuando llegamos a un escenario donde necesitamos tener una influencia directa sobre el proceso y las políticas de la ICANN. Voy a ser breve y terminar aquí por una cuestión de tiempo.

EVAN LEIBOVITCH:

Muchas gracias. Gracias a todos por haber participado. Esta ha sido una conversación inusual pero he visto algunos puntos muy interesantes. Hay temas muy comunes y algunos temas muy diferentes a la vez. Diferentes de lo que normalmente se considera como prioridades de la política de la ICANN. Escuché hablar mucho acerca de estabilidad. Escuché hablar mucho acerca de seguridad. Poder tipear algo y saber que uno va a llegar al lugar adecuado sin que nos estafen. También escuché un tema común. El rol de la educación al público. La gente no sabe. No es que la gente tenga que saber que existe un organismo que se llama ICANN pero hay algo que tienen que saber cuando van a un dominio y no funciona, cuando quieren comprar un dominio y no funciona. Hay toda clase de cosas que

el público no sabe y quizá ahí tenemos que ocuparnos de la educación del público en general.

Muchos de ustedes lo dijeron. Sin embargo, esto no está en el radar de lo que normalmente estamos haciendo. Lo que espero haber logrado aquí a través de esta conversación es demostrar que hay una especie de brecha entre los grupos de trabajo, los CCWG, los comentarios públicos, ese tipo de cosas. Quisiera que ustedes piensen en cómo tomamos todos los temas que mencionamos aquí. Quizá después pueda trabajar con el personal para resumir lo que se dijo aquí y ver si hay otro paso que debemos dar de aquí en adelante pero cómo podemos tomar todo esto y llevarlo para establecer una dirección estratégica para At-Large sobre la base de las cosas que dijimos aquí y no necesariamente reaccionando frente a otras cosas. De pronto no escuché que nadie dijera que para el usuario final es muy importante tener subsidios financieros para determinados registros.

ALAN GREENBERG:

Lamento muchísimo tener que interrumpirlo pero tenemos tres grupos de invitados que van a venir aquí en siete minutos. Tenemos que hacer una pausa. Les pido mil disculpas.

EVAN LEIBOVITCH: Estamos terminando bastante temprano de acuerdo con los estándares de ALAC. Voy a tratar de resumir esto quizá en los próximos días. Muchas gracias a todos por haber participado en este experimento. Espero que ustedes se lleven algunas ideas que les permitan pensar en cómo hacer que At-Large refleje lo que ustedes quieren y cómo llevar eso a la ICANN en lugar de responder o reaccionar simplemente frente a lo que la ICANN piensa que quiere de ustedes. Esa es la parte importante. Nosotros estamos aquí para influir sobre la ICANN y no para reaccionar frente a lo que la ICANN piensa que nosotros queremos. Vamos a continuar a partir de este punto de partida. Espero poder preparar un informe sobre este tema en los próximos días. Gracias.

ALAN GREENBERG: Les pido mil disculpas. Parece que esta fue una buena reunión pero tenemos ahora tres grupos de invitados que van a venir casi inmediatamente. Si quieren hacer una pausa, háganlo ahora. Tenemos que continuar con la próxima sesión a tiempo, en horario.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]